FERENCVÁROS

Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat
1093 Budapest Közraktár utca 34. II. em. 7a.
email: ferencvarosiruszin@gmail.com
www.ruszinok.hu

Jegyzőkönyv
készült a **Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat**
2025. szeptember 5. napján 11:00 órakor tartott **rendkívüli testületi** üléséről

Ülés helye: Polgármesteri Hivatal
Budapest, IX. ker. Bakáts tér 14. I. emeleti 34. sz. irodahelyiség

Jelen vannak: Jójárt Kriszta Éva képviselő
Ujaczki Tibor képviselő
dr. Szathmáryné dr. Alföldi Marianna (jegyző megbízásából)

Ujaczki Tibor elnök: Üdvözlöm a megjelenteket. Megállapítom, hogy 2 fő képviselő van jelen, az ülés határozatképes, az ülést 11:00 órakor megnyitom. Javaslom jegyzőkönyv-hitelesítőnek Jójárt Kriszta Éva képviselőt megválasztani, kérem, erről szavazzunk.

FRUNÖ 50/2025. (IX.5.) sz.

Határozat

A Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2025. szeptember 5-i ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének Jójárt Kriszta Éva képviselőt megválasztja.

Határidő: 2025. szeptember 5.
Felelős: Ujaczki Tibor elnök

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt)

Ujaczki Tibor elnök: Kérem, hogy akinek napirend előtti hozzászólási szándéka van, jelezze. Amennyiben nincs, kérem, szavazzunk a napirendi javaslat elfogadásáról.

Hozzászólás nem volt, a Képviselő-testület a napirenddel kapcsolatban az alábbi határozatot hozta:

FRUNÖ 51/2025. (IX.5.) sz.

Határozat

Napirend:

1./ Az „Ikonfestő alkotóműhely" program megvalósítása
1. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

2./ Javaslat a Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének módosításáról
2. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

3./ Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámolók elfogadására
3. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt.)

NAPIRENDI PONTOK TÁRGYALÁSA:

1./ Az „Ikonfestő alkotóműhely" program megvalósítása
1. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

A ruszin közösség kulturális és vallási hagyományainak ápolása kiemelt feladatunk. E hagyomány egyik legértékesebb és legsajátosabb kifejeződése az ikonfestészet, amely a ruszin identitás és hitvilág szerves része.

Ennek megőrzésére és bemutatására önkormányzatunk megszervezi az „Ikonfestő alkotóműhely" programot, amely a Bakáts Feszt keretében, 2025. szeptember 6–7-én valósul meg. Ezen felül önkormányzatunk tervezi, hogy karácsony előtt egy újabb ikonfestő alkalmat is megszervez, amely szintén a közösség lelki és kulturális gazdagodását szolgálja majd.

A mostani alkalom tematikája a Kisboldogasszony, Mária születésének ünnepe (szeptember 8.), ezért a résztvevők Mária-ikonok készítésével ismerkedhetnek meg. A kétnapos program során:

- szakmai vezetés mellett mutatjuk be az ikonfestés hagyományos technikáit,
- lehetőséget adunk az érdeklődőknek, hogy maguk is kipróbálják az alkotást,
- ismertetjük az ikonok szimbolikáját és vallási jelentését,

Az „Ikonfestő alkotóműhely" megvalósítását a IX. kerületi önkormányzat által, a nemzetiségek számára kiírt pályázaton elnyert 300.000 Ft támogatás teszi lehetővé.

A támogatási összeg felhasználásának tervezett bontása:

-220.000 Ft: alapanyagok és kellékek beszerzése (ikonfestéshez szükséges eszközök, festékek, egyebek),
-60.000 Ft: frissítők biztosítása a résztvevőknek (kávé, tea, üdítő, aprósütemény, szendvicsek),
-2 × 25.000 Ft: tiszteletdíj a festőművésznek, aki a műhely szakmai vezetését ellátja.

A költségek egy részét az elnyert pályázati támogatás fedezi, a fennmaradó többletet pedig önkormányzatunk működési támogatásából biztosítjuk.
Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy vitassa meg a pályázati lehetőséget és hozza meg a szükséges döntéseket.

Ujaczki Tibor: Kérdezem, hogy az előterjesztés kapcsán van-e bárkinek kérdése, észrevétele? Amennyiben nincs, javaslom, hogy szavazzunk az előterjesztés határozati javaslatainak elfogadásáról.

Hozzászólás nem volt, a képviselő-testület az alábbi határozatokat hozta:

FRUNÖ 52/2025. (IX.5.) sz.

Határozat

A Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a Bakáts Feszt keretében, 2025. szeptember 6–7-én megvalósuló „Ikonfestő alkotóműhely" megvalósítására bruttó 330.000 Ft költséget különít el a 2025. évi költségvetéséből, számla ellenében, melyből bruttó 50.000 Ft tiszteletdíjat fizet ki megbízási szerződés alapján a program művészeti vezetőjének.
2. felkéri az elnököt a szükséges szerződés megkötésére.

Felelős: Ujaczki Tibor elnök
Határidő: 2025. szeptember 30.

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt)

2./ Javaslat a Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének módosításáról
2. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV törvény 26. § (1) bekezdésében előírtak szerint a Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2025. február 21-én a FRUNÖ 3/2025. (II.21.) határozattal elfogadta a 2025. évi költségvetését, amelyet egy alkalommal, 2025. május 27-én az FRUNÖ 37/2025. (V.27.) számú határozattal módosított.

Jelen módosítás célja, hogy a Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata a 346-3/2025. számú támogatási szerződés alapján **300 000 Ft** összegű támogatást nyújtott az **„Ikonfestő alkotóműhely"** költségeire, amelyből 244 150 Ft a **dologi kiadások** előirányzatát emeli meg.
A Bakáts Feszt keretében, 2025. szeptember 6–7-én megvalósuló „Ikonfestő alkotóműhely" megvalósítására a program művészeti vezetőjének bruttó 50 000 Ft tiszteletdíjat fizet ki megbízási szerződés alapján. Ezért a személyi juttatások előirányzatát 50 000 Ft-tal és a munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adók előirányzatát 5 850 Ft-tal szükséges megemelni

A K&H Bank Zrt-nél vezetett folyószámlánkra **43 Ft** kamatbevétel érkezett, amelyet **dologi kiadásokra** használunk fel.

A Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat a „Nemzetiségi célú, energiahatékonyságot elősegítő beruházási és karbantartási tevékenységek költségvetési támogatása" címen 500 000.- Ft vissza nem térítendő támogatásban részesült, amellyel korábban az egyéb működési célú támogatások bevételei ÁH-n belülről rovat előirányzatát emeltük meg. Mivel a támogatás teljes összegét fejlesztési célra fordítjuk, emiatt szükséges a támogatási bevételt a működésről a felhalmozási célú támogatási bevételei ÁH-n belülről rovatra átcsoportosítani.
Az energiahatékonyságot elősegítő beruházás teljes költsége előre láthatólag magasabb, mint a kapott támogatás, emiatt szükséges további 300 000.- Ft-ot átcsoportosítani a beruházási kiadásokra a dologi kiadások terhére.
Szükséges továbbá átcsoportosítani az egyéb működési célú támogatások bevételei Áh-on belülről rovat előirányzatáról a felhalmozási célú támogatási Áht-on belülről rovatra 300 000.- Ft-ot a többletkiadások fedezéséhez.

Fentiek szerint a Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetési bevételeit és kiadásait az alábbiak szerint szükséges módosítani.

Bevételi előirányzat
Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei ÁH-n belülről+ 800 000 Ft
Egyéb működési célú támogatások bevételei ÁH-n belülről- 500 000 Ft
Működési bevételek+ 43 Ft

Kiadási előirányzat
Személyi juttatások+ 50 000 Ft
Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hj adó+ 5 850 Ft
Dologi kiadások- 55 807 Ft
Beruházások+ 300 000 Ft

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztésben foglaltak megtárgyalására és a határozati javaslat elfogadására.

Ujaczki Tibor: Kérdezem, hogy az előterjesztés kapcsán van-e bárkinek kérdése, észrevétele? Amennyiben nincs, javaslom, hogy szavazzunk az előterjesztés határozati javaslatának elfogadásáról.

Hozzászólás nem volt, a képviselő-testület az alábbi határozatot hozta:

FRUNÖ 53/2025. (IX.5.) sz.

Határozat

A Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2025. évi költségvetés módosítást az előterjesztés 1–3. melléklete szerinti tartalommal 3 691 544 Ft főösszeggel, ezen belül:

- 2 493 209 Ft működési költségvetési bevétellel,
- 2 891 544 Ft működési költségvetési kiadással,
- 800 000 Ft felhalmozási bevétellel,
- 800 000 Ft felhalmozási kiadással
- -398 335 Ft költségvetési egyenleggel,
- 398 335 Ft működési finanszírozási bevétellel

elfogadja.

Felelős: Ujaczki Tibor
Határidő: 2025. szeptember 05.

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt)

3./ Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámolók elfogadására
2. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

Tájékoztatom a testületet, hogy az előző testületi ülésünk óta a következő eseményeken vettünk részt:

2025. május 24-én, Budapesten részt vettünk az Országos Ruszin Önkormányzat által szervezett Ruszin Nemzeti Ünnepen.
Az esemény rövid áhítattal kezdődött az Angyalföldi Szent Mihály templomban, majd 15 órától az Angyalföldi József Attila Művelődési Központban folytatódott.
Az ünnepi program kiemelkedő része a Chemlon Humenné folklór együttes fellépése volt, amely Szlovákiából, Homonna városából érkezett. Az együttes lendületes, színes előadásával autentikus ruszin dalokat, táncokat és viseleteket mutatott be, igazi kulturális élményt nyújtva a közönségnek. Produkciójuk nemcsak szórakoztatott, hanem élő bizonyítékát adta a ruszin hagyományok gazdagságának.
Az ünnepi program részeként sor került a Hodinka Antal Díj átadására is, amellyel a közösségért végzett kiemelkedő munkát ismerték el.
A hivatalos részt követően állófogásra került sor, amely jó alkalmat biztosított a résztvevők számára a kötetlen beszélgetésre, kapcsolatépítésre és a közösségi együttlétre.
A Ruszin Nemzeti Ünnep idén is erősítette közösségi összetartozásunkat, és különösen a Chemlon Humenné együttes előadása révén gazdag kulturális élménnyel ajándékozta meg a jelenlevőket.

2025. június 27-29. között, a Szerbiai Ruszin Nemzeti Tanács meghívására, a Gyöngyösi, a Miskolci, a Máriapócsi és a Szegedi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatokkal közösen részt vettünk a Vajdaságban, Bácskeresztúron immár 64. alkalommal megrendezett Vörös Rózsa ruszin folklórfesztiválon.
A fesztivál a vajdasági ruszin kulturális élet egyik legnagyobb és legrangosabb eseménye, amely a ruszin hagyományőrzés, a népzene és a néptánc ünnepe. A rendezvény színpompás előadásai, autentikus viseletei és gazdag folklórprogramja igazi közösségi élményt nyújtottak, s erősítették a Kárpát-medence ruszin közösségei közötti kapcsolatokat.

Utunk során ellátogattunk a helyi zarándokhelyre, Vodicába, a Mária-jelenések egyik színhelyére, valamint felkerestük Martina nővért a Kleine Schwester rend kápolnájában, aki ikonfestőként maradandó értékekkel gazdagítja közösségünket.
A bácskeresztúri testvéri fogadtatás és a közösen megélt kulturális élmények újabb bizonyítékát adták annak, hogy a ruszin közösségek határokon átívelő összetartozása élő valóság – ahogyan dédapáink idejében volt.
A részvétel erősítette együttműködésünket vajdasági ruszin testvéreinkkel, és megerősítette bennünk azt a közös hitvallást, hogy hagyományaink őrzése és ápolása jövőnk biztosítéka is.

2025. augusztus 30-án Gyöngyösön, a Művelődési Házban került megrendezésre a XX. Ruszin Kulturális Nap, amelyen önkormányzatunk képviseletében részt vettünk.
A jubileumi alkalom méltó módon mutatta be a ruszin közösség gazdag hagyományait. A rendezvény színvonalas műsorral várta a résztvevőket: népzenei és néptánc-előadások, hagyományőrző csoportok fellépései és kulturális programok tették színessé az eseményt.
Figyelemre méltó volt a fiatal és idősebb generációk közös szereplése, amely megmutatta, hogy a ruszin kultúra nemcsak megőrzött örökség, hanem élő és továbbadott érték. A lelkes előadások és a közös éneklések mind hozzájárultak ahhoz, hogy a résztvevők erősebben érezzék a közösségi összetartozás jelentőségét.
A hivatalos program mellett alkalom nyílt kötetlen beszélgetésekre, kapcsolatépítésre is, ami tovább erősítette a települések közötti együttműködést.
A XX. Ruszin Kulturális Nap méltó példája annak, hogy közösségünk képes hagyományait megőrizni és továbbadni. Önkormányzatunk számára fontos volt a részvétel, hiszen ezzel is hozzájárulhattunk közös kulturális értékeink ápolásához és bemutatásához.

Ujaczki Tibor: Kérdezem, hogy az előterjesztés kapcsán van-e bárkinek kérdése, észrevétele? Amennyiben nincs, javaslom, hogy szavazzunk az előterjesztés határozati javaslatának elfogadásáról.

Hozzászólás nem volt, a képviselő-testület az alábbi határozatokatt hozta:

FRUNÖ 54/2025. (IX.5.) sz.

Határozat

A Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat elnökének a 2025. május 24-én Angyalföldi József Attila Művelődési Központban megrendezett Ruszin Nemzeti Ünnepen való részvételről szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Ujaczki Tibor elnök
Határidő: 2025. szeptember 5.

FRUNÖ 55/2025. (IX.5.) sz.

Határozat

A Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat elnökének a 2025. június 27-29. között Bácskeresztúron megrendezésre került Vörös Rózsa ruszin folklórfesztiválon való részvételről szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Ujaczki Tibor elnök
Határidő: 2025. szeptember 5.

FRUNÖ 56/2025. (IX.5.) sz.

Határozat

A Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat elnökének a 2025. augusztus 30-án Gyöngyösön a Művelődési Házban tartott XX. Ruszin Kulturális Napon való részvételről szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Ujaczki Tibor elnök
Határidő: 2025. szeptember 5.

Egyéb hozzászólás, kérdés nem volt.

Ujaczki Tibor elnök: Köszönöm a részvételt, az ülést 11 óra 30 perckor bezárom.

k.m.f

Jójárt Kriszta Éva
jegyzőkönyv-hitelesítő

Ujaczki Tibor
elnök